

OBJETIVOS

Al finalizar este módulo los participantes deben ser capaces de:

- Nombrar sus compañeros participantes.
- Explicar los objetivos y el propósito del taller.
- Discutir sus expectativas e intereses/preocupaciones.
- Entender la metodología a ser empleada en el curso.

TIEMPO: 2 horas

GENERALIDADES DEL MÓDULO

Sesión 1: Palabras de Bienvenida e Introducción (45 minutos)
Sesión 2: Expectativas, Intereses y Objetivos del Taller (45 minutos)
Sesión 3: Metodología del Taller (30 minutos)

MATERIALES

Notas adhesivas, lapiceros, tarjetas para la Visualización en Programas Participativos (VIPP)*, rotafolio, cinta adhesiva, marcadores, chinchetas, papel de embalar, goma de pegar, proyector de transparencias, transparencias, lapiceros para transparencias.

*Nota: VIPP es un enfoque centrado en las personas para la planificación, la capacitación y otros eventos de grupos.

MATERIAL DE APOYO

Material de Apoyo 1.1 Metodología del Taller

TRANSPARENCIA

Transparencia 1.1 Objetivos del Taller

PREPARACIÓN PRELIMINAR

Preparar y fotocopiar el material de apoyo y elaborar la transparencia

PROCEDIMIENTO

Sesión 1: Palabras de Bienvenida e Introducción.....45 minutos

Paso 1: Actividad – Bienvenida a los participantes

- A) Iniciar esta sesión dando la bienvenida oficial a los participantes al curso/taller. Si se encuentra presente un(a) invitado(a), convídelo(a) a hablar.
- B) Haga un breve resumen del curso/taller y del programa.

Paso 2: Actividad – Introducción de los participantes

- A) Explique a los participantes que, como van a estar juntos, es importante para ellos conocer los intereses, gustos y aversiones de sus compañeros.
- B) Divida el grupo en pares que no se conozcan bien. Dígale a los grupos que encuentren un lugar en la sala donde puedan entrevistarse mutuamente. La entrevista debe tomar unos 5-10 minutos. Cada persona debe determinar lo siguiente sobre sus compañeros:
 - nombre
 - nombre con el cual el o ella desea ser conocido(a) en el taller
 - gustos/aversiones
 - experiencia en la conducción de análisis
 - experiencia en nutrición
 - un adjetivo que describa la persona.
- C) Cuando los participantes hayan terminado de entrevistarse, solicite un voluntario para que presente su compañero(a) al resto de los participantes. Continúe hasta que todos hayan sido presentados. El monitor tiene la oportunidad de solicitar más información durante las introducciones y animar a los participantes a descubrir más sobre el resto de sus compañeros. Las presentaciones no deben exceder más de tres minutos cada una.
- D) Al finalizar las introducciones, recuerde a los participantes que pueden conocer más sobre sus compañeros durante los recesos, en las comidas y en su tiempo libre.

Sesión 2: Expectativas, Intereses y Objetivos del Taller.....45 minutos

Paso 1: Enumerar las expectativas e intereses de los participantes

- A) Colgar dos tarjetas: Expectativas e Intereses/Preocupaciones. Suministre dos grupos de tarjetas a los participantes y solicíteles que escriban sus expectativas e intereses/preocupaciones, en relación al curso/taller, en tarjetas de diferentes colores y luego las coloquen debajo del encabezado correspondiente. Indíque a los participantes que escriban una idea por tarjeta, pero tantas tarjetas como requieran.
- B) Solicite uno o dos voluntarios para que lean las tarjetas bajo el encabezado «Expectativas». Cuando hayan leído todas las tarjetas, solicite un voluntario para que sintetice lo que está escrito en las tarjetas y seleccione una tarjeta que repita lo dicho. Efectuar la misma operación con las tarjetas del encabezado «Intereses/Preocupaciones».
- C) Anime a los participantes a que expliquen sus preocupaciones y la forma como creen pueden ser aliviadas.

Paso 2: Actividad – Objetivos del taller

- A) Explique a los participantes que, como organizador del curso/taller, usted ha tratado de anticipar las expectativas profesionales que pudieran tener los participantes y, sobre esa base, usted ha desarrollado los objetivos del taller.
- B) Presente la Transparencia 1.1 con los objetivos del taller. A medida que presenta los objetivos del taller, compárelos con las expectativas de los participantes y señale las similitudes entre ambos. Mencione también que, probablemente, el taller no permita cumplir todas las expectativas personales.
- C) Pregunte a los participantes si los objetivos están claros y si desean agregar o eliminar algún objetivo, basados en sus expectativas. Mencione que los objetivos guiarán las deliberaciones del taller y los participantes deben vigilar que los mismos sean alcanzados apropiadamente durante el curso/taller.

Sesión 3: Metodología del Taller.....30 minutos

Paso 1: Actividad – Adquirir destreza en el aprendizaje participativo

- A) Distribuya el Material de Apoyo 1.1. Explique a los participantes que los métodos a ser utilizados son métodos de aprendizaje participativo. Solicite a los participantes leer el material de apoyo que explica la razón por la cual se adoptó este enfoque.
- B) Pregunte a los participantes: «¿Tienen alguna pregunta sobre el material de apoyo?»

Paso 2: Actividad – Organizar el tiempo/horario y los comités

- A) Explique a los participantes que, debido a la cantidad de trabajo generado a partir de los objetivos del taller y de sus expectativas, es importante acordar los procedimientos del taller. Para hacer esto, solicite a los participantes negociar los siguientes tiempos:
 - hora de inicio en la mañana
 - hora y duración del receso de la mañana
 - hora y duración del almuerzo
 - hora y duración del receso de la tarde
 - fin del día.

Acuerde con los participantes, horas para trabajar por las noches y también los fines de semana. Una vez alcanzado un acuerdo, puntualice que este horario debe ser respetado y sólo puede ser cambiado mediante una renegociación.

- B) A fin de establecer el tono o clima del taller, mencione a los participantes que este es un taller participativo. Esto significa que los participantes deben mantener un papel activo en la planificación, organización, gestión y evaluación del taller. Informe a los participantes que el éxito del taller depende de lo bien que ellos realicen estas tareas. Para permitir la participación activa deben establecerse dos comités, a saber: el Comité de Conducción/Dirección y el Comité Social. Solicite voluntarios para ambos comités.

MATERIAL DE APOYO 1.1

Metodología del Taller

Existen varios principios que constituyen la base del enfoque adoptado en este curso de capacitación. Estos son:

- Disfrutar: Las personas aprenden mejor cuando disfrutan el proceso de aprendizaje.
- Basado en la experiencia: Todos los participantes han estado involucrados en temas de malnutrición y, por lo tanto, poseen experiencia sustancial para aportar al resto del grupo. Al compartir y comparar enfoques, los participantes reconocen que cada uno de ellos constituye una fuente invaluable de información.
- Participativo: Para que un programa de nutrición resulte exitoso, se requiere de la participación de los afectados. Este curso anima a los participantes para que desarrollen capacidades de comunicación, facilitando así la participación. Las actividades de aprendizaje fomentan grupos de trabajo cooperativos y la habilidad para escuchar.
- Analítico: El proceso ayuda a desarrollar el pensamiento crítico de los participantes y las habilidades de planificación. Los participantes aprenden nutrición básica y adquieren conocimientos para programar. Esto les permitirá analizar, planificar y aplicar de manera efectiva, programas amplios de nutrición.
- África: Todos los datos y ejemplos se basan en las experiencias de África meridional. Hay un énfasis en la comunicación oral y en compartir historias como medio de aprendizaje.

Adaptado de: A. Kotze y A. Holloway. 1996. *Reducing risk: Participatory activities for disaster mitigation in Southern Africa*. Red Cross Publications, 1996.

TRANSPARENCIA 1.1

Objetivos del Taller

Metas del Taller

Ser capaz de efectuar análisis de programas de nutrición comunitarios, empleando métodos de investigación participativos.

Objetivos del Taller

Al concluir el taller, usted debe ser capaz de:

- Identificar factores de éxito importantes para programas de nutrición a gran escala.
- Producir un marco integral para guiar el análisis de programas de nutrición comunitarios.
- Comprender y respetar el conocimiento y las destrezas locales, y adquirir habilidades para facilitar el conocimiento y la participación local en el análisis.
- Efectuar un análisis de programas de nutrición comunitarios.
- Efectuar recomendaciones relevantes para la sostenibilidad y el éxito de los programas de nutrición comunitarios (PNC), en función de los resultados del análisis.

OBJETIVOS

Al finalizar este módulo los participantes deben ser capaces de:

- Describir factores de éxito para programas de nutrición.
- Describir los problemas de nutrición comunes dentro de la región.
- Definir los términos más comunes en nutrición.
- Puntualizar un marco para el análisis.

TIEMPO: 5 horas 15 minutos

GENERALIDADES DEL MÓDULO

Sesión 1: ¿Qué Determina el Éxito de un Programa? (120 minutos)

Sesión 2: Nutrición – Conceptos más Comunes (45 minutos)

Sesión 3: Situación de la Nutrición (60 minutos)

Sesión 4: Desarrollo de un Marco Conceptual (90 minutos)

MATERIALES

Rotafolio, lapiceros, tarjetas VIPP, cinta adhesiva, proyector de transparencias, transparencias.

MATERIAL DE APOYO

Material de Apoyo 2.1 FAO – Estudios de Caso

Material de Apoyo 2.2 Factores Determinantes del Éxito de los Programas de Alimentación y Nutrición Comunitarios: Examen y Análisis de la Experiencia

Material de Apoyo 2.3 Resumen de los Factores de Éxito

Material de Apoyo 2.4 Definición de Términos Claves en Nutrición

Material de Apoyo 2.5 Ejemplo de un Árbol del Problema

TRANSPARENCIAS

Transparencia 2.1 Tasas de Bajo Peso y Retraso del Crecimiento por Provincia

Transparencia 2.2 Ingesta Promedio de Vitamina A y de Hierro por Provincia y por Grupo Étáreo

Transparencia 2.3 UNICEF – Marco Conceptual

Transparencia 2.4 Marco Conceptual

Transparencia 2.5 UNICEF – Enfoque Triple A

PROCEDIMIENTO

Sesión 1: ¿Qué Determina el Éxito de un Programa?120 minutos

Paso 1:

Indique a los participantes que los programas de alimentación y nutrición comunitarios, han sido llevados a cabo en muchos países. Ellos tienen en común objetivos de nutrición o relacionados con la nutrición, siendo el objetivo más amplio reducir la prevalencia de la malnutrición o mejorar la seguridad alimentaria de los hogares, u objetivos más específicos relacionados con micronutrientes particulares o actividades nutricionales particulares, como la promoción de la lactancia materna. Actualmente existen una serie de programas exitosos, su examen y análisis detallado nos permite entender el proceso para alcanzar el éxito. Distribuya el Material de Apoyo 2.1, FAO – Estudios de Caso.

Paso 2:

Explique las razones para emprender estos estudios de caso. Distribuya el Material de Apoyo 2.2 Factores Determinantes del Éxito de los Programas de Alimentación y Nutrición Comunitarios: Examen y Análisis de la Experiencia. Divida los participantes en dos grupos de 5-7 personas. Distribuya uno de los estudios de caso FAO, que acompañan este manual, a cada uno de los grupos y proporcione las siguientes instrucciones:

- Lea cuidadosamente el estudio de caso.
- ¿Cuáles son los factores que determinan el éxito de este programa?
- ¿Qué se puede hacer para mejorar el programa?
- Usted tiene 45 minutos.

Compartir sus respuestas en plenaria (30 minutos).

Paso 3:

Continúe la sesión distribuyendo el resumen que acompaña la Publicación de FAO «Factores Determinantes del Éxito de los Programas de Alimentación y Nutrición Comunitarios: Examen y Análisis de la Experiencia» (FAO, 2005).

Proporcione a los participantes 20 minutos para que puedan leer el documento.

Compárelo con las respuestas de los participantes y pregunte si tienen alguna pregunta. Anime a los participantes a leer la publicación más cuidadosamente en su tiempo libre. Distribuya el Material de Apoyo 2.3 Resumen de los Factores de Éxito.

Paso 4:

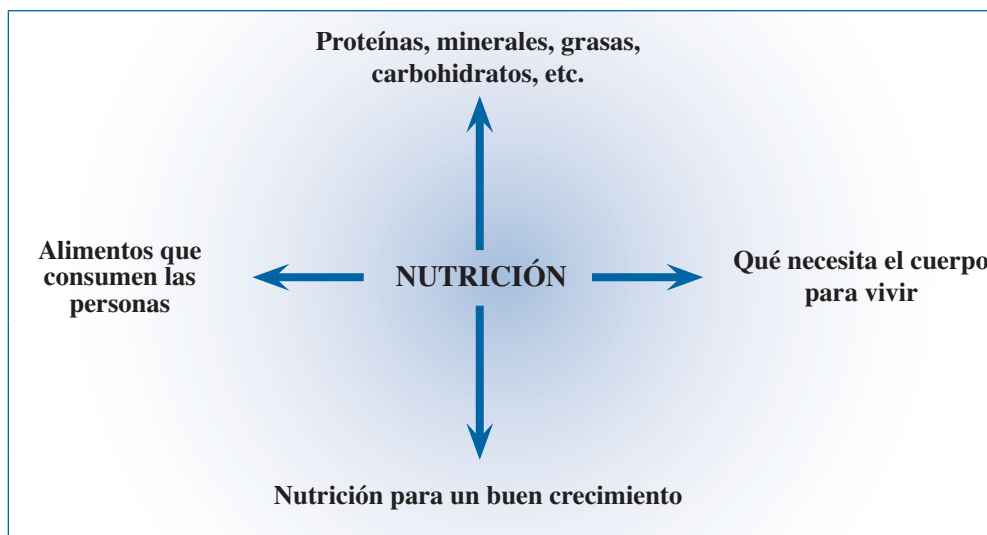
Termine esta sesión recordándoles a los participantes el razonamiento de este análisis.

El propósito de este análisis es contribuir a reforzar los programas de alimentación y nutrición comunitarios. Está basado en un claro análisis paso a paso de los programas, mediante el análisis de las características de diseño del programa sus macro y microentornos, manteniendo en mente la posibilidad de sostenibilidad de los programas.

Sesión 2: Nutrición - Conceptos más Comunes.....45 minutos

Paso 1: Actividad – Definición de términos

- A) Recuerde a los participantes que todos poseen diferente trayectoria y es importante que, como equipo, tengan un entendimiento común de las definiciones usadas en nutrición y las razones más comunes de malnutrición en las comunidades locales. De esta forma, ellos están en mejor posición para analizar la calidad del programa comunitario.
- B) Escriba la palabra «Nutrición» en el rotafolio y formule la siguiente pregunta: «¿Qué palabras o frases llegan a su mente cuando piensa en la palabra ‘nutrición’?» Seleccione 3 ó 4 participantes para que escriban las ideas.



- C) Empleen estas palabras y frases para construir una definición corta de la palabra nutrición. Describan y discutan varias sugerencias. Escriba las palabras y frases hasta obtener una buena definición, que cuente con la aprobación de todos los participantes. Asegúrese que la definición se refiere no sólo a lo que consumen las personas, sino también al alimento requerido para producir energía, para mantener la vida y el crecimiento. Por ejemplo: «Nutrición es el resultado del alimento ingerido (la dieta) y se manifiesta mediante un buen crecimiento, y energía para efectuar actividades y luchar contra las infecciones».

Paso 2: Actividad – Clarificar términos relativos a malnutrición

- A) Añada «mal» al principio de la palabra «nutrición» en el pizarrón. Pregunte a los participantes que significa «mal». Luego pregunte: «¿Qué significa ‘malnutrición’?» Asegúrese de que los participantes entienden que malnutrición significa «mala nutrición», e incluye tanto «sobrenutrición» como «desnutrición».
- B) Pregunte a los participantes: «¿Cuáles términos se emplean para describir las diferentes formas [o manifestaciones?] de la malnutrición?»

Escriba estas palabras en papeles de colores y péguelas en un lugar visible:

Desnutrición	Bajo peso
Retraso del crecimiento	Emaciación
Marasmo	Kwashiorkor
Deficiencia de micronutrientes	Sobrenutrición
Micronutrientes	Macronutrientes

C) Organice grupos de tres o cuatro participantes y asigne las siguientes tareas:

- Discutir el significado de estos términos relativos a nutrición.
- Escribir la definición o explicación de cada término en un papel blanco.

D) Recolecte los papeles de colores, y los blancos, para usarlos en la próxima tarea. Solicite a los grupos que comparen sus definiciones con las del Material de Apoyo 2.4 Definición de Términos Claves en Nutrición, por unos minutos.

Paso 3: Actividad – Verificar la comprensión de los términos relativos a nutrición

- Doble los papeles (de color y blancos) y distribúyalos de manera aleatoria entre los participantes.
- Solicite a un participante, que le haya tocado un papel de color, que lo lea en voz alta.
- Solicite a la persona que tenga la definición correcta de este término, en su papel blanco, que se levante y la lea en voz alta.
- Pregunte al grupo si es la definición correcta.
- Repita esta operación hasta que los participantes lean todos los papeles de colores.
- Pregunte si estos términos son ahora claros para todos.

Sesión 3: Situación de la Nutrición.....60 minutos

Paso 1: Tamaño del problema de nutrición en Sudáfrica

Actividad – Introducción a la sesión

Informe a los participantes que el objeto de esta sesión es proporcionar un esbozo, del tamaño y la distribución, del problema de malnutrición en su país o región.

Señale que nosotros empleamos la medición antropométrica de niños como una medición/indicador efectivo del estado nutricional de la población.

Actividad - Identificar el tamaño del problema

- A) Muestre la Transparencia 2.1 Bajo Peso (peso por edad) y Retraso del Crecimiento (estatura por edad) Tasas por Provincia.
- B) Pregunte: «¿Qué nos indican estos gráficos sobre la distribución de la desnutrición en Sudáfrica?»

- C) Señale a los participantes que el Cabo del Norte y las Provincias del Noroeste y Norte, tienen altas tasas de bajo peso y también altas tasas de retraso del crecimiento. Recuerde a los participantes que el retraso del crecimiento está relacionado con desnutrición prolongada, cuando no aumenta la estatura de los niños debido a desnutrición crónica (o de largo plazo), como resultado de la mala calidad de sus dietas y/o enfermedades frecuentes o crónicas.
- D) Muestre a los participantes la Transparencia 2.2 Ingesta Promedio de Vitamina A y de Hierro por Provincia y por Grupo Etéreo. Pregunte: «¿Qué nota en la distribución de la deficiencia de micronutrientes?»
- E) Señale que la distribución es similar al bajo peso y retraso de crecimiento, y la misma muestra que la deficiencia de micronutrientes generalmente está unida a la pobreza y dietas deficientes.
- F) Discuta la situación de malnutrición en Sudáfrica en general (y en las provincias/regiones, en particular, donde se está efectuando/llevando a cabo la capacitación y/o el programa).
- G) Señale la relación entre malnutrición y pobreza. Eventualmente, los resultados de la pobreza son el no tener suficiente alimento para comer o una variedad dietética limitada. Por lo tanto, las manifestaciones de malnutrición son indicación de un problema mayor, inseguridad alimentaria en este caso.

NOTAS PARA EL MONITOR

- Este ejemplo es de Sudáfrica, pero obviamente le sugerimos recopilar la información relevante del área donde lleva a cabo la capacitación.
- Por otra parte, puede utilizar la presentación de **PROFILES** [Perfiles] (*) que pudiera haber sido preparada con propósitos de abogacía.

(*) **PROFILES** es un proceso de promoción de la nutrición cuyo objeto es demostrar la contribución que la mejora de la nutrición puede hacer al desarrollo humano y económico. **PROFILES** utiliza información específica de los distintos países y modelos informáticos interactivos para proyectar las consecuencias de prácticas subóptimas de amamantamiento en la mortalidad, las enfermedades, los costos de la atención sanitaria y la fecundidad.

Sesión 4: Desarrollo de un Marco Conceptual.....90 minutos

Paso 1: Definición del enunciado del problema

Explique al grupo que el análisis del árbol del problema se lleva a cabo para ayudar a identificar las causas y consecuencias de un problema particular, que el grupo considere requiere ser atendido urgentemente. Si se identifica más de un problema de alta prioridad, debe existir un consenso en relación a cual problema debe analizar el grupo (i.e. el equipo de análisis). Todos deben entender claramente lo que significa «consecuencia» y «causa» del problema. El proceso para desarrollar un árbol del problema se inicia con un enunciado relativo al principal problema a ser investigado, i.e. el núcleo del problema focal. Por ejemplo, en el caso de este Instrumento de Análisis (IA), el enunciado del problema podría ser algo como: «*Existe una alta incidencia de desnutrición y malnutrición que requiere ser corregida de forma permanente*» o «*El programa [que usted está analizando] no está logrando mejorar la nutrición o, no es sostenible*», o «*Incrementando la producción agrícola, no se ha logrado mejorar el acceso a los alimentos por las comunidades/familias más pobres*». El enunciado debe ser escrito y colocado en un pizarrón o en la pared. Éste constituye la superficie en la cual será desarrollado el árbol del problema.

Paso 2: Identificar las consecuencias del problema

A cada miembro se le entrega una tarjeta, en la cual ella/el escribe lo que ha percibido como una consecuencia del problema. Si el equipo de análisis es pequeño, de cinco o seis miembros, cada miembro debe llenar más de una tarjeta a fin de identificar varias consecuencias. Se debe escribir una consecuencia por tarjeta, y la misma debe ser descrita con un máximo de 5-7 palabras (o con una, si es posible) y con letras de gran tamaño para que puedan ser leídas fácilmente por otros miembros, cuando las tarjetas se coloquen sobre el enunciado del problema básico. Las tarjetas que se refieren a la misma consecuencia, o son muy similares, se pueden agrupar y si se requiere, pueden ser renombradas con el consenso del equipo.

Paso 3: Identificar las causas del problema

La identificación de las causas sigue un proceso muy similar. Éste es el principal propósito del análisis, por lo tanto, se requiere dedicar más tiempo y energía a este aspecto. La identificación de las causas es crucial para desarrollar estrategias y designar acciones para eliminar o mitigar el problema (siempre y cuando, la hipótesis subyacente del problema sea correcta). Nuevamente debe entregarse una, o más tarjetas, a cada miembro para que escriba de manera sucinta las causas esenciales del problema. Estas tarjetas se colocan debajo del enunciado. Un ejemplo de un problema se muestra en el Material de Apoyo 2.5 - Un Ejemplo del Árbol del Problema. El material debe ser distribuido cuando el equipo haya terminado este paso.

Paso 4: Jerarquizar las causas del problema

En la siguiente discusión de grupo, se agrupan las causas y caso sea necesario, se coloca un nuevo nombre a cada grupo de causas. Se establece una jerarquía de las causas, de las más inmediatas al problema hasta las causas fundamentales. Se pueden establecer nexos entre las causas. Esto constituye el marco conceptual. Coloque la Transparencia 2.3 UNICEF – Marco Conceptual, para mostrar al grupo como están unidas las causas. La causa está relacionada a una variedad de factores subyacentes. Estos factores se ilustran en la Transparencia 2.4 Marco Conceptual, Capacidad Funcional y Productiva, Bienestar Nutricional. Esto es importante porque, donde existan nexos entre las causas, pueden requerirse varias acciones paralelas para eliminar el problema.

Paso 5: Emplear el árbol del problema para identificar las acciones

Después de completar cada sección del análisis, el equipo puede regresar al árbol del problema. Basándose en el análisis, el equipo puede añadir o remover causas. Posteriormente, el árbol del problema y el análisis pueden ser empleados para identificar acciones relevantes para cada sección.

MATERIAL DE APOYO 2.1

FAO – Estudios de Caso

Programas Seleccionados para los Estudios de Caso Detallados en ÁFRICA

- KENYA – Proyecto de Nutrición Aplicada – Distrito de Makueni: (F)
- MADAGASCAR – Programa de Vigilancia y Educación Ampliadas de Escuelas y Comunidades en Materia de Alimentación y de Nutrición [SEECALINE]: (N,F,CP/D).
- ZIMBABWE – Programa de Alimentación y de Nutrición Comunitaria [CFNP]: (F, CP/D)

Programas Seleccionados para los Estudios de Caso Detallados en ASIA

- BANGLADESH – Bangladesh - Programa Integrado de Nutrición [BINP]: (N, CP/D)
- PHILIPPINES – Programa sobre la Buena Nutrición para la Salud [LAKASS]: (N, CP/D)
- SRI LANKA – Samurdhi (Prosperidad) – Programa Nacional para Alivio de la Pobreza: (CP/D)

Programas Seleccionados para los Estudios de Caso Detallados en AMÉRICA LATINA

- BRASIL – Programa Pastoral del Niño (*Pastoral da Criança*): (N, CP/D)
- HONDURAS – Proyecto de Desarrollo Rural del Sur de Lempira [PROLESUR]: (F, CP/D)
- MÉXICO – Programa de Educación, Salud y Alimentación [PROGRESA]: (N, CP/D)

Leyenda de los Objetivos:

Participación de la Comunidad o Desarrollo (*Community Participation or Development*: CP/D)

Alimentación o Relacionado con la Alimentación (*Food or Food-related*: F)

Específico de Nutrición: (*Specific Nutrition*: N)

MATERIAL DE APOYO 2.2

Factores Determinantes del Éxito de los Programas de Alimentación y Nutrición Comunitarios: Examen y Análisis de la Experiencia

¿Por qué Estudios de Caso?

- Para recopilar experiencias y aprender de los programas de alimentación y nutrición comunitarios (PANC), en países en desarrollo.
- Para obtener, y compartir ampliamente, un conocimiento integrado y profundo de lo que funciona en los PANC y entender por qué.
- Recoger insumos para la preparación de una guía metodológica amplia para analizar los programas, basada en la metodología desarrollada y aplicada durante la realización de los estudios de caso.

MATERIAL DE APOYO 2.3

Resumen de los Factores de Éxito

Las intervenciones y los programas exitosos son concebidos y llevados a cabo de una manera descentralizada, centrados en la comunidad y alentando la participación de la comunidad. En tal sentido, podemos señalar una serie de factores clave, que son parte de cualquier programa de nutrición exitoso.

Políticas de Apoyo y Visión: La gerencia debe proporcionar el apoyo y el marco para llevar a cabo los programas de nutrición. En algunos casos, esto puede demandar que los trabajadores de nutrición aboguen por incrementar recursos y/o cambios en políticas.

Participación de la Comunidad: Esto es importante en cada etapa de la planificación, la puesta en práctica y en todos los niveles de toma de decisiones. Es especialmente importante involucrar a la comunidad en el análisis de situaciones participativas, basadas en el Marco Conceptual UNICEF y en el Ciclo Triple A. Muestre la Transparencia 2.5. El nivel de participación de la comunidad es generalmente muy variable (ver: Niveles de Participación de la Comunidad, Sección I del Instrumento de Análisis) y se considera óptima cuando se logra movilizar la comunidad.

Colaboración Intersectorial: Es reconocido que las causas de la malnutrición son responsabilidad de muy diversos sectores. Por lo tanto, los programas de colaboración y cooperación, no sólo ahorran recursos, sino que también son más efectivos.

Objetivo de la Intervención: Se deben identificar apropiadamente los beneficiarios del programa, para asegurar que aquellos en mayor riesgo se beneficien de los insumos del programa y de los recursos. Así como también, para maximizar la relación costo-eficiencia y la efectividad del programa. Generalmente, esto significa focalizar a niños (menores de tres años) y a mujeres.

Gerencia: Los programas que fueron planificados de manera clara y cuidadosa antes de su puesta en práctica, y cuentan con buenos sistemas de supervisión y gestión, tienen mayor posibilidad de éxito. Esto incluye la planificación del recurso humano adecuado, así como otros recursos.

Sistemas de Apoyo: Frecuentemente, los programas fallan porque no se presta suficiente atención a las actividades que apoyan a la actividad principal. Por ejemplo, un programa exitoso para la promoción del crecimiento, requiere de buena supervisión, escalas de trabajo, suministro de medicamentos, etc.

Seguimiento y Evaluación: Esto supone desarrollar un sistema simple de información de salud, para proporcionar información esencial sobre el progreso del programa y su impacto. Esta información debería ser revisada regularmente por gerentes y supervisores, y debería ser empleada para dirigir y rectificar temas programáticos.

MATERIAL DE APOYO 2.4

Definición de Términos Claves en Nutrición

Nutrición es el estudio de los alimentos, los nutrientes y otras sustancias relacionadas; sus funciones, acciones, interacciones y balance en relación a la salud y la enfermedad; el proceso de ingestión, digestión, absorción, transportación y utilización de nutrientes, y la excreción de productos finales. Nutrición también se refiere al significado social, económico, cultural y psicológico del alimento.

Dieta es el patrón total de la ingesta de alimentos de un individuo, incluyendo la escogencia de los productos alimenticios, y el tamaño y la hora de las comidas en un día.

Productos alimenticios son las partes comestibles de origen vegetal y/o animal, apropiadas y aptas para consumo humano.

Cuidado nutricional es la aplicación de la ciencia de la nutrición humana, para asistir a los individuos en la escogencia y la adquisición de alimentos para nutrir sus cuerpos en salud y en enfermedad, y durante todo el ciclo de la vida.

Estado nutricional es el estado de salud de los individuos, influenciado por la utilización de los nutrientes. El estado nutricional es analizado usando valoraciones antropométricas, análisis bioquímico, observaciones clínicas e información dietética.

Los nutrientes son las partículas más pequeñas en el alimento, que deben ser proporcionadas al cuerpo en cantidades adecuadas. Los nutrientes incluyen proteínas, grasas y ácidos grasos, carbohidratos, vitaminas, minerales, agua y fibra.

Salud es el completo estado de bienestar físico, psicológico y social, y no solamente la ausencia de enfermedad.

Malnutrición es el deterioro de la salud como resultado de una deficiencia, exceso o desequilibrio de nutrientes.

Bajo peso se refiere al peso de una persona, que se encuentra muy por debajo del peso correspondiente a su edad.

Retraso del crecimiento se refiere a la estatura de una persona, que se encuentra muy por debajo de la estatura correspondiente a su edad (muy bajo).

Emaciación se refiere al peso de una persona, que se encuentra muy por debajo del peso correspondiente a su estatura (muy delgado).

RDA (*recommended dietary allowance of nutrients*) se refiere al aporte dietético recomendado de nutrientes.

DRI (*dietary reference intake*) se refiere a la ingesta dietética de referencia.

Epidemiología es el estudio de la distribución y las determinantes de eventos relacionados con la salud en una población.

Macronutrientes son compuestos que contienen carbón (proporcionan energía) que el cuerpo requiere en grandes cantidades, e incluye proteínas, carbohidratos y grasas.

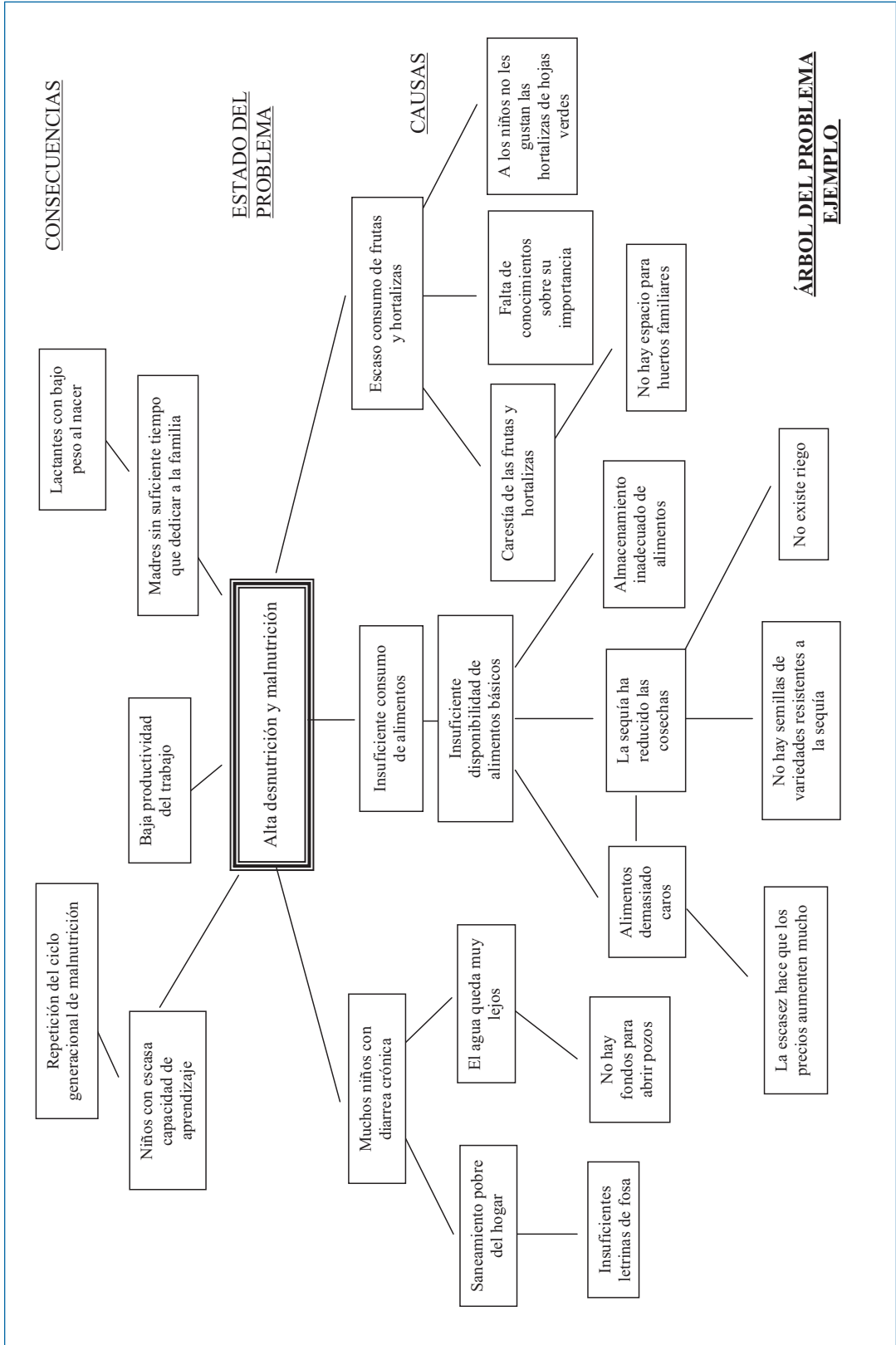
Micronutrientes son sustancias que el cuerpo requiere sólo en pequeñas cantidades, e incluye vitaminas y minerales.

Incidencia es el número de nuevos casos que aparecen durante un período determinado, en una población específica.

Prevalencia es el número total de casos en un punto específico de tiempo, en una población específica.

MATERIAL DE APOYO 2.5

Ejemplo de un Árbol del Problema



TRANSPARENCIA 2.1
Tasas de Bajo Peso (peso-por-edad) y Retraso del Crecimiento (altura-por-edad) por Provincia

Provincia	Bajo Peso	Retraso del Crecimiento
Eastern Cape	7.1	20.5
Free State	14.3	29.6
Gauteng	8.8	20.4
KwaZulu-Natal	6.0	18.5
Mpumalanga	4.2	26.4
Northern Cape	23.7	29.6
Northern Province	15.0	23.1
North West	15.3	24.9
Western Cape	8.3	14.5

Fuente: Labadarios, D (ed). *The National Food Consumption Survey (NFCS): Children aged 1-9 years, South Africa, 1999*. Pretoria: Departamento de Salud, Sudáfrica 2000.

TRANSPARENCIA 2.2
Ingesta Promedio de Vitamina A (RE) y de Hierro (mg) por Provincia* y por Grupo Etéreo (n=2868) según lo Determinado por el Recordatorio de 24 Horas

Nutrientes	Grupo Etéreo (año)		
	1 – 3	4 – 6	7 – 9
Vitamina A			
Mayor	WC, G/teng, NP	WC, G/teng, NC	MP, NP, WC
Menor	MP, NC, NW	MP, FS, NW	KZN, G/teng, NW
Hierro			
Mayor	NP, WC, KZN	NP, WC, KZN	NP, WC, KZN
Menor	NC, FS, EC	FS, NC, EC	NC, FS, NW

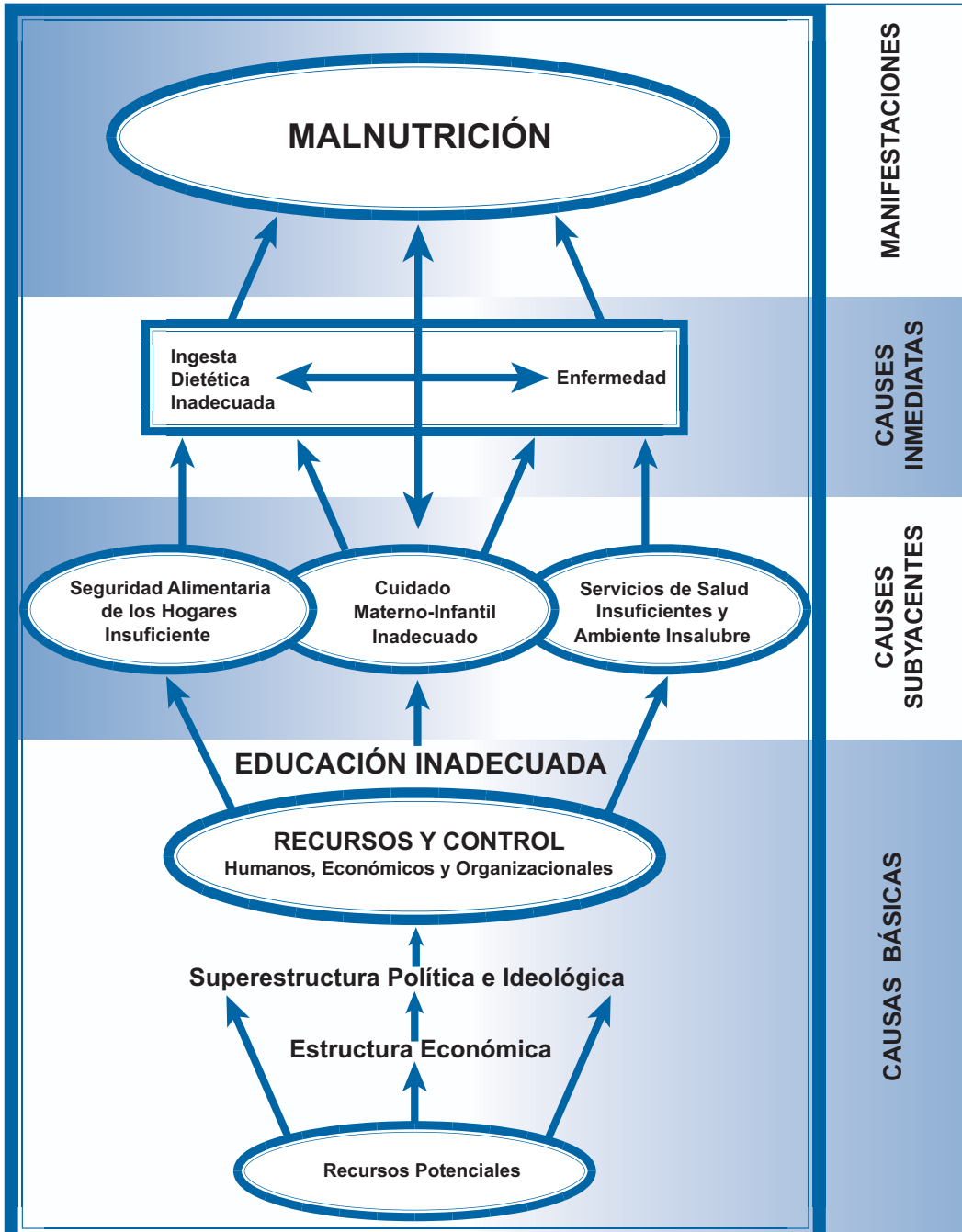
Fuente: Labadarios, D (ed). *The National Food Consumption Survey (NFCS): Children aged 1-9 years, South Africa, 1999*. Pretoria: Departamento de Salud, Sudáfrica 2000 (Tabla 5.34, páginas 283, 284).

Provincias (*): EC = Eastern Cape (Cabo Oriental), FS = Free State (Estado Libre), G/teng = Gauteng
 KZN = KwaZulu/Natal, MP = Mpumalanga, NC = Northern Cape (Cabo del Norte)
 NP = Northern Province (Provincia del Norte), NW = North West (Noroeste)
 WC = Western Cape (Cabo Occidental)

RDA: Hierro = 10 mg para todos los grupos etéreos considerados
 Vitamina A = 1-3 años (400 RE); 4-6 años (500 RE); 7-9 años (700 RE) respectivamente

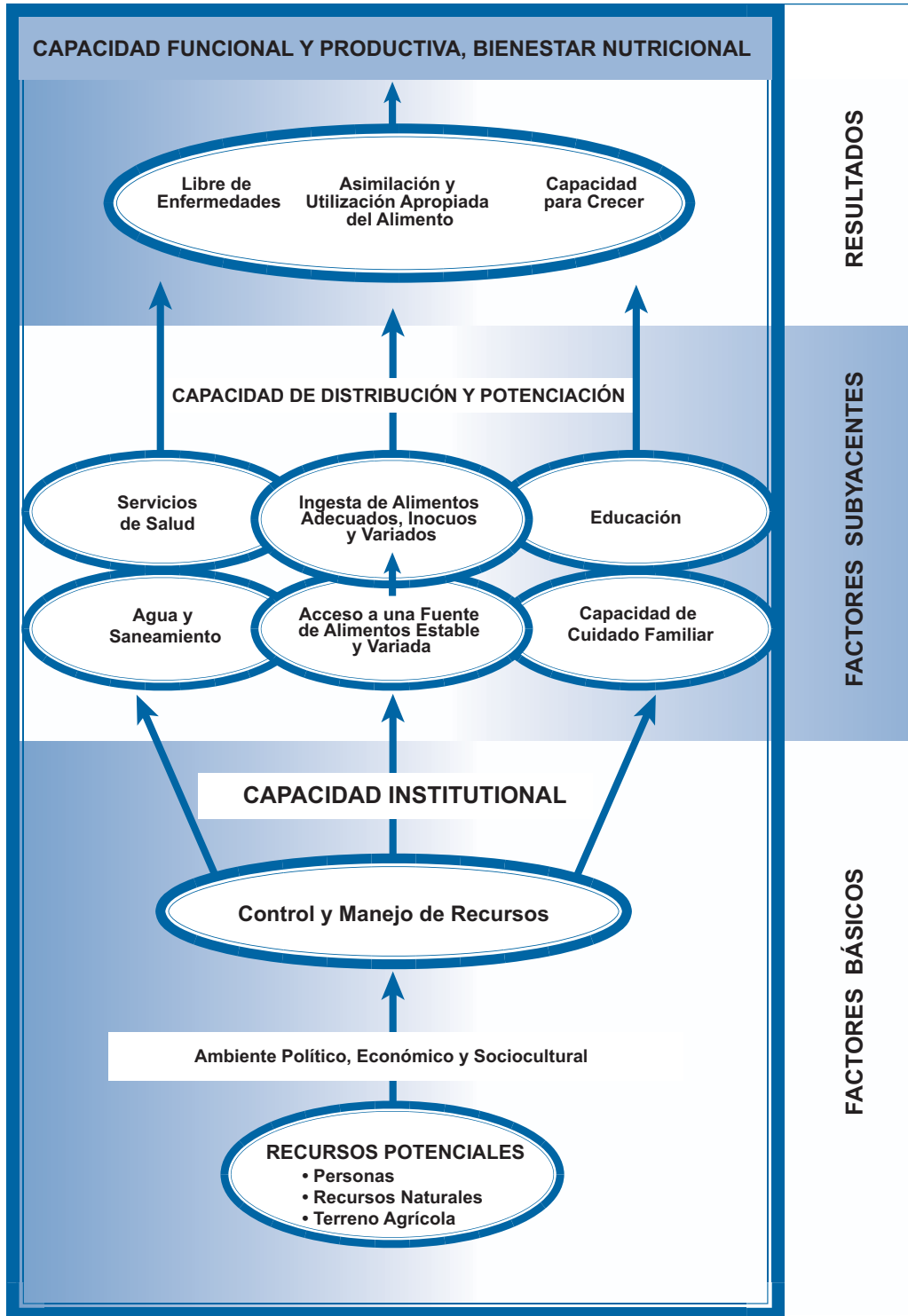
TRANSPARENCIA 2.3

UNICEF - Marco Conceptual



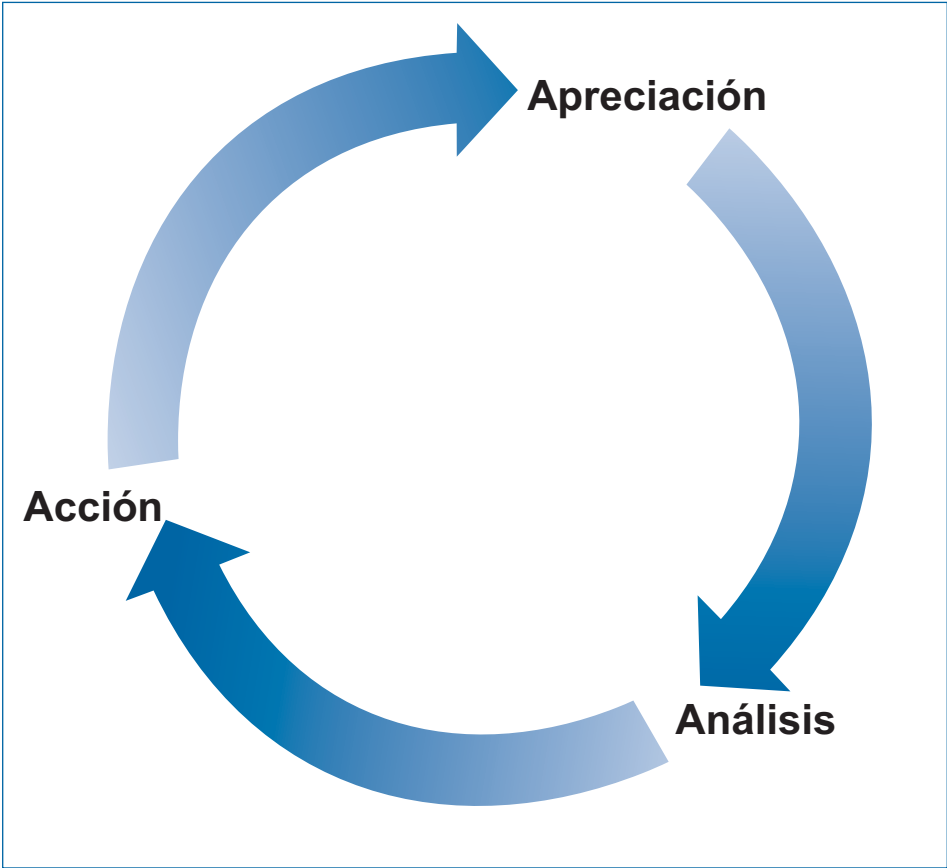
TRANSPARENCIA 2.4

Marco Conceptual



TRANSPARENCIA 2.5

UNICEF – Enfoque Triple A



OBJETIVOS

Al finalizar este módulo los participantes deben ser capaces de:

- Establecer las razones para efectuar un análisis.
- Contrastar enfoques tradicionales y participativos para efectuar análisis.
- Describir como pueden ser usados los métodos participativos para llevar a cabo un análisis.

TIEMPO: 6 horas 10 minutos

GENERALIDADES DEL MÓDULO

- Sesión 1: Importancia de Efectuar un Análisis (45 minutos)
- Sesión 2: Limitaciones de los Enfoques Tradicionales de Análisis (60 minutos)
- Sesión 3: Rol de los Enfoques Participativos en la Conducción de un Análisis (75 minutos)
- Sesión 4: Principios de la Investigación Participativa (60 minutos)
- Sesión 5: Diferentes Formas de Participación (60 minutos)
- Sesión 6: Diferencias entre el Enfoque Participativo y el Tradicional (70 minutos)

MATERIALES

Notas adhesivas, lapiceros, tarjetas VIPP, rotafolio, cinta adhesiva, marcadores, chinchetas, papel de embalar, goma de pegar, proyector de transparencias, transparencias, lapiceros para transparencias, pinturas y pinceles.

MATERIAL DE APOYO

- Material de Apoyo 3.1 Cuatro Generaciones de Análisis de Proyectos
- Material de Apoyo 3.2 Principios de la Investigación Participativa
- Material de Apoyo 3.3 Características del Análisis Participativo
- Material de Apoyo 3.4 (a) Diferencias entre el Análisis Convencional y el Participativo
(b) Nivel de Participación en el Análisis

TRANSPARENCIAS

- Transparencia 3.1 Diez Razones para Efectuar un Análisis
- Transparencia 3.2 Desventajas del Enfoque Tradicional para el Análisis
- Transparencia 3.3 Enfoque Bancario
- Transparencia 3.4 Enfoque Basado en el Problema
- Transparencia 3.5 La Escalera de la Participación

PROCEDIMIENTO

Sesión 1: La Importancia de Efectuar un Análisis..... 45 minutos

Paso 1: ¿Por qué analizar?

- A) Pregunte al grupo: «¿Por qué conducimos programas de análisis?»
- B) Escriba sus respuestas en el rotafolio. Efectúe un resumen mostrando la Transparencia 3.1 Diez Razones para Efectuar un Análisis.
- C) Puntualice que, en algunos casos, los análisis se llevan a cabo porque es requisito de los patrocinadores o se requiere antes de entregar más fondos.
- D) Otra razón común para efectuar un análisis, es juzgar si un programa ha sido exitoso. Pregunte: «¿Por qué, a menudo es difícil juzgar si un programa ha sido exitoso?»
- E) Puntualice que una razón importante por la cual es difícil juzgar el éxito, radica en que éxito y fracaso pueden tener diferentes significados para diferentes personas en tiempos diferentes. Entender quién es la audiencia del análisis, y cuáles son sus expectativas, es importante para establecer cuándo debe iniciarse cualquier tipo de análisis.

NOTAS PARA EL MONITOR
¿Por qué se requiere un análisis?

El propósito de un programa de análisis es proporcionar una visión y comprensión amplias del contexto y financiamiento del programa, así como también de su funcionamiento interno. Permite seleccionar los problemas prioritarios para la acción y las propuestas para intervención, a través del consenso entre las partes, haciendo un uso óptimo de los recursos disponibles en la comunidad y en los servicios públicos.

Sesión 2: Limitaciones de los Enfoques Tradicionales de Análisis..... 60 minutos

Paso 1: Las cuatro diferentes fases de la investigación de análisis

- A) Divida los participantes en grupos de seis, y distribuya el Material de Apoyo 3.1 Cuatro Generaciones de Análisis de Proyectos.

Suministre las siguientes instrucciones:

- Lea el material de apoyo y construya una línea de tiempo graficando las cuatro fases, con un breve resumen de cada fase. Enumere las desventajas de las tres primeras generaciones de análisis (20 minutos).
 - Discutan las respuestas en plenaria.
- B) Muestre la Transparencia 3.2, Desventajas del Enfoque Tradicional para el Análisis, y discuta cada uno de los puntos con los grupos. Explique el Enfoque Bancario - Transparencia 3.3 y el Enfoque Basado en el Problema - Transparencia 3.4.

Sesión 3: Rol de los Enfoques Participativos en la Conducción de un Análisis..... 75 minutos

Pregunte al grupo: «*Cuáles son los posibles beneficios de involucrar en este análisis a las personas que participan en los programas de nutrición?*» Enumere sus respuestas en el rotafolio.

Las respuestas deberían incluir:

1. Los gerentes de programas poseen gran cantidad de experiencia y se dan cuenta de lo que funciona y lo que no funciona, y por qué.
2. Los gerentes de programas generalmente se encuentran en la mejor posición para identificar problemas críticos en el programa.
3. Involucrar a los gerentes de programas en la planificación de proyectos puede aumentar su compromiso con el proyecto/programa.
4. Involucrar a los gerentes de programas puede ayudarlos a desarrollar destrezas técnicas y gerenciales y, de esta forma, incrementar el impacto del programa.

Sesión 4: Principios de la Investigación Participativa..... 60 minutos

A) Informe a los participantes que, para lograr esta meta, se requieren cambios en la forma como se conduce la investigación. Para ilustrar esto, efectúe la siguiente representación:

Representación de un cuestionario de estudio tradicional:

- *Estamos efectuando un estudio relativo a la calidad de los servicios de nutrición de esta clínica y hemos decidido enfocar la calidad de la promoción del crecimiento. ¿Puedo hacerle algunas preguntas?*
- *¿Su hijo fue pesado durante su última visita a la clínica? Si su respuesta es afirmativa, ¿Quién efectuó el pesaje?*
- *¿La balanza estaba funcionando? ¿Anotaron el peso correctamente? ¿Alguien le comunicó el peso de su hijo?*
- *¿Me puede decir el peso de su hijo? ¿Puede leer la gráfica de crecimiento de su hijo?*

Después de la representación, responda las siguientes preguntas:

- *¿Qué clase de participación ha sido mostrada en la representación?*
- *¿De qué forma ésta resta potenciamiento al entrevistado?*
- *¿Cómo rediseñaría este estudio a fin de darle más potenciación al entrevistado?*

Resuma.

B) Puntualice que en este ejercicio usamos el término «Análisis» y no el término «Evaluación». Esto se debe a que el segundo término usualmente es considerado más amenazador, para aquellos involucrados en actividades de programas. En este sentido, el análisis que llevan a cabo está más alineado con los principios participativos señalados en el Material de Apoyo 3.2: Principios de la Investigación Participativa.

Resuma esta sesión recordándoles a los participantes que este análisis no está dirigido a juzgar el desempeño efectuado, sino a efectuar un inventario de la situación y buscar posibilidades de mejora.

Sesión 5: Diferentes Formas de Participación..... 60 minutos

Divida los participantes en cinco grupos – cada uno con un rotafolio, marcadores y pinturas. Asígneles la siguiente tarea.

Creen un afiche (póster) que capture su experiencia y entendimiento de la investigación participativa. Comiencen por hablar de la definición que cada uno tiene sobre la investigación participativa, compartiendo sus experiencias de enlaces con miembros de las comunidades. Luego decidan una imagen común o una situación o un lema, que capture estas experiencias de la mejor manera (30 minutos).

Compartir los afiches en plenaria.

- A) Solicite a los participantes que efectúen una reunión de reflexión sobre los rasgos distintivos de la participación comunitaria. Si encuentran dificultades refiéralos a las imágenes de los afiches. Enumere las sugerencias en un rotafolio.
- B) Posteriormente distribuya el Material de Apoyo 3.3 Características del Análisis Participativo y la Transparencia 3.5 La Escalera de la Participación. Explique los diferentes tipos de participación.
- C) Asigne a los grupos la siguiente tarea: examinen cada uno de los afiches, por turno, y decidan en qué parte de la escalera de la participación debería colocarse cada uno (20 minutos).

NOTAS PARA EL MONITOR

Señale que, aunque lo ideal es que el proceso esté caracterizado por la continuidad, esto no siempre puede lograrse. A menudo tenemos que empezar cerca del extremo más alto de la cadena porque años de abandono y pobreza hacen que frecuentemente las comunidades necesiten comenzar asociándose a extraños (como nosotros) y con la asistencia de éstos. El uso de esta tabla (Transparencia 3.5) nos permite conocer el nivel de participación que registran actualmente nuestros programas y comprender cómo puede ampliarse en niveles inferiores de la cadena con objeto de lograr una mayor participación de la comunidad.

Sesión 6: Diferencias entre el Enfoque Participativo y el Tradicional..... 70 minutos

- A) Solicite a los participantes que usen el Material de Apoyo 3.3 Características del Análisis Participativo y distribuya el Material de Apoyo 3.4 (a) Diferencias entre el Análisis Convencional y el Participativo, y (b) Nivel de Participación en el Análisis.
- B) Suministre las siguientes instrucciones a los grupos: lean el Material de Apoyo 3.3 y completen las dos tablas en el Material de Apoyo 3.4 (a) y (b).

NOTAS PARA EL MONITOR		
Asegúrese que la tabla (a) Material de Apoyo 3.4 se vea similar a esto		
	Convencional	Participativo
QUIÉN	Externos foráneos	Miembros de la comunidad, monitor del personal del proyecto
QUÉ	Indicadores de éxito predeterminados	La gente identifica sus propios indicadores de éxito
CÓMO	Enfocado en «objetividad científica»; evaluadores distanciados de otros participantes; procedimientos uniformes complejos; acceso limitado/tardío a los resultados	Auto-análisis; métodos simples adaptados a la cultura local; los resultados se comparten en forma inmediata y abierta
CUÁNDO	Usualmente después de completar el proyecto/programa	Análisis en pequeña escala más frecuentes
POR QUÉ	Responsabilidad, usualmente para determinar si continúa el financiamiento	Potenciar a los locales para iniciar, controlar y tomar acciones correctivas

NOTAS PARA EL MONITOR

Fotocopie las tablas del Material de Apoyo 3.4, para que cada grupo tenga un juego completo. ESTO DEBE SER EFECTUADO ANTES DE INICIAR LA SESIÓN. Juzgue las tablas completas, según la siguiente tabla: Niveles de Participación de los Usuarios Finales en el Análisis. Debe puntualizarse que estamos usando el término «Análisis» y no el término «Evaluación».

NIVELES DE PARTICIPACIÓN DE LOS USUARIOS FINALES EN EL ANÁLISIS

Dimensiones del Análisis/Niveles de Participación	Bajo	Medio	Alto
Iniciador del análisis	Análisis comisionado u obligatorio, típicamente parte de un programa de desarrollo. Satisface necesidades institucionales. Análisis efectuado para, sobre, o en relación a la gente.	Los asesores externos invitan a los usuarios finales para que colaboren en una o más tarea(s) del análisis.	Análisis en el cual los usuarios finales colaboran con el facilitador externo o entre sí mismos para analizar, revisar y reflexionar de manera crítica sobre las estrategias formuladas para ellos.
Propósito	Justificar o continuar el financiamiento. Asegurar niveles contables de fondos o apoyo sostenible.	Formarse una idea de las actividades de desarrollo desde la perspectiva de los usuarios finales. Cambiar el enfoque de interés institucional a necesidades e intereses de los usuarios finales.	Promueve auto-suficiencia y sostenibilidad, involucrando los usuarios finales al ciclo de planificación del análisis. Desarrolla la toma de decisiones relevante y efectiva en el programa, basada en los puntos de vista, opiniones y recomendaciones de los usuarios finales. Aumenta la apropiación y la responsabilidad por el éxito-fracaso de las intervenciones de desarrollo.
Generadores de preguntas	Jefes de Agencias, administradores, clientes externos, personas y distancias del sitio de análisis.	Usuarios finales con asesores externos en las distintas etapas del análisis, generalmente determinado por el asesor.	Usuarios finales, facilitador externo, personas más afectadas por intervenciones de desarrollo.
Método(s)	Diseños de investigación tradicionales, análisis estadístico, confianza en varios métodos cuantitativos. Orientado al producto (hallazgos) de naturaleza matemática los cuales son el campo de los pequeños genios de la matemática.	Métodos cualitativos preferidos, pero también incluye métodos cuantitativos. Valora un proceso enfocado en preguntas abiertas. Usa métodos que dan voz a los que no la tienen.	Se basa en métodos cualitativos altamente interactivos, pero también considera herramientas cuantitativas. El proceso es el producto. Inventiva y creatividad alientan a adaptar los métodos al contexto analizado.
Rol del analista versus rol del facilitador	El analista toma el liderazgo en el diseño del análisis. Formula preguntas/ cuestionarios de encuesta sin insumos de los que son analizados. Dirigidos por el diseño marco. Adopta una postura distante, neutral, objetiva.	El analista trabaja en colaboración con usuarios finales, en varias etapas. Es socio en el análisis e imparte habilidades para el análisis. Comparte la dirección con los usuarios finales.	El analista se vuelve más un facilitador. El facilitador actúa como un catalizador, confidente y colaborador. Toma la dirección de los usuarios finales. Tiene pocas preguntas pre-determinadas.
Impacto/resultado	Informes, publicaciones circuladas internamente. Los hallazgos raramente circulan entre los usuarios finales. Hallazgos se incorporan en la etapa de planificación con pocos insumos de los usuarios finales.	Datos recopilados son compartidos, pero participación limitada en el análisis de los datos. Puntos de vista de los usuarios finales entran en la etapa de planificación. Incrementa la comprensión de las experiencias de los usuarios finales.	Usuarios finales más capaces de toma de decisiones significativas basadas en el involucramiento efectivo en el análisis. Los hallazgos se convierten en propiedad de los usuarios finales o de la comunidad. Participación en el análisis es crítica.

Fuente: Adaptado de: UNDP. 1997. Who Are the Questions Makers? A Participatory Evaluation. Office of Evaluation and Strategic Planning, (PNUD), p.14.

MATERIAL DE APOYO 3.1

Cuatro Generaciones de Análisis de Proyectos

La primera generación de análisis emergió en los 1900 y puede ser caracterizada como orientada a la medición. Está asociada con la tradición de investigación educacional y gestión científica en negocios e industria. Las pruebas eran comúnmente usadas para medir el progreso de estudiantes en escuelas o para determinar los métodos más productivos para lograr ambientes de trabajo más eficientes y efectivos. El rol del evaluador era generalmente técnico, para proporcionar y aplicar herramientas o instrumentos para la medición.

La segunda generación de análisis se enfocó más en la descripción y condujo al análisis de programas. Esta tradición de análisis enfatizó el logro de objetivos y el análisis de las fortalezas y debilidades de los programas que eran utilizados para guiar refinamientos y revisiones. El rol del evaluador era esencialmente describir, aunque también se mantuvieron funciones técnicas anteriores.

La tercera generación de análisis incluyó el juicio como una parte integral del análisis. El juicio requería que los objetivos de los programas fueran tomados como problemáticos; por lo tanto, las metas y no el desempeño eran sujetas al análisis. El desarrollo de normas, contra las cuales se efectuaba el juicio, adquirió relevancia. Consecuentemente, los evaluadores también asumieron el papel de jueces y ayudaban a los «clientes» (los tomadores de decisiones, para los cuales se realizaba el análisis) a determinar los estándares para el juicio.

La cuarta generación de análisis se refiere a la más reciente evolución en la práctica del análisis. El énfasis principal es en el análisis como un proceso de negociación, incorporando las diversas partes interesadas de forma más central en el proceso de análisis. La cuarta generación de análisis toma en consideración el consenso y quejas divergentes, las preocupaciones e intereses de las partes interesadas. Reconoce que las diversas perspectivas e intereses de las personas son moldeadas principalmente por su sistema particular de valores los cuales, a su vez, son influenciados por su contexto específico físico, psicológico, social y cultural. Mediante la negociación, la cuarta generación de análisis ayuda a identificar un curso de acción para las partes interesadas. El evaluador juega un papel primario como facilitador u «orquestador» en el proceso de negociación con las partes interesadas, que participan en el diseño, realización e interpretación del análisis como socios plenos.

Adaptado de: Campos y Coupal (1996) y Guba y Lincoln (1989).

MATERIAL DE APOYO 3.2

Principios de la Investigación Participativa

- Una metodología definida y un proceso sistémico de aprendizaje:
Enfocado en el aprendizaje acumulativo de todos los participantes, tanto participantes profesionales como personas de la localidad. Dada la focalización de estos enfoques, como sistemas de análisis e interacción compartidos, su uso tiene que ser participativo.
- Perspectivas múltiples:
Un objetivo central es buscar la diversidad, en lugar de simplificar la complejidad. Esto reconoce que diferentes individuos y grupos hacen evaluaciones diferentes de situaciones lo que lleva a acciones diferentes. Las opiniones de cada uno son influenciadas por interpretaciones, sesgo y prejuicios, y eso implica que existen múltiples descripciones posibles de cualquier actividad del mundo real. Cada una es diferente e importante.
- Proceso de aprendizaje de grupo:
Este proceso involucra reconocer que la complejidad de la realidad sólo puede ser revelada mediante el análisis y la interacción de grupo. Existen tres combinaciones posibles de investigadores: los que provienen de diferentes disciplinas, los de diferentes sectores y los del externo (profesionales) y del interno (de la localidad). Dentro de estas posibles combinaciones existen otros tipos de combinaciones, por ejemplo, no todas las personas en una «comunidad» son iguales.
- Contexto específico:
Los enfoques son suficientemente flexibles para ser adaptados, de forma que pueden ajustarse para satisfacer condiciones diversas y actores diferentes, así como sus múltiples variantes. Anime a sus participantes a inventar nuevos métodos, términos y nombres, esto permitirá reforzar un mayor sentido de pertenencia.
- Facilitación de expertos y partes interesadas:
La metodología tiene que ver con la transformación de las actividades existentes, para tratar de mejorar la situación de la gente. El papel del «experto» externo tiene como propósito ayudar a la gente a llevar a cabo su propio estudio y lograr algo. Anime a sus participantes a pensar en sí mismos como facilitadores del aprendizaje de otras personas, particularmente cuando se encuentran en pueblos o vecindarios urbanos.
- Conducción al cambio:
El proceso participativo conduce a debatir con respecto al cambio, el debate cambia las percepciones de los actores y su disposición para contemplar acciones. El proceso de análisis y diálogos conjuntos ayuda a definir los cambios que pueden traer mejoras, y busca motivar a la gente para que tome acciones para llevar a cabo los cambios definidos. Estas acciones incluyen construir o fortalecer las instituciones locales y, de esta forma, incrementar la capacidad de la gente para iniciar acciones por sí mismas en el futuro.

MATERIAL DE APOYO 3.3

Características del Análisis Participativo

Entre las características distintivas y las ventajas del análisis participativo se encuentran:

Colaborativo:

- El proceso de colaboración, para definir y lograr los objetivos y el proceso de análisis, generalmente es más importante que los métodos empleados o los resultados alcanzados.
- Usualmente, la colaboración mejora la calidad de los resultados, la relevancia y la interpretación de los hallazgos.
- La toma de decisiones, mediante la colaboración de todos los afectados por un proyecto, incluye a todas las partes interesadas locales así como también al personal del programa y del proyecto.

Creación de capacidad local:

- El análisis participativo debería ayudar a crear la capacidad de las partes interesadas para reflejar, analizar y tomar acciones.
- Independientemente de las necesidades de organización externa, los receptores del proyecto deberían estar involucrados en entender la dinámica interna de su proyecto, sus éxitos, sus fallas y soluciones para superar los obstáculos.
- El análisis participativo proporciona herramientas básicas a las partes interesadas y a los beneficiarios, para tomar decisiones y para introducir acciones correctivas.

Orientado a la solución de problemas:

- El análisis participativo debería ayudar a desarrollar lecciones aprendidas que puedan llevar las comunidades a tomar acciones correctivas.
- Cuando las partes interesadas en el proyecto están involucradas en el análisis de problemas, restricciones y obstáculos, ellas son capaces de ofrecer soluciones más apropiadas.

Genera conocimiento:

- El objetivo del análisis participativo es generar conocimientos entre las partes locales interesadas. Cuando las comunidades están involucradas activamente en el proceso de recolección de datos, la información es transformada en conocimiento y usualmente conduce a acciones auto-sostenibles.

Libera creatividad:

- Los métodos de análisis participativo son creativos y divertidos. El aprendizaje en este ambiente desarrolla auto-estima y confianza, esencial para iniciar la acción. Las personas se involucran en definir y llevar a cabo el trabajo.
- A través del proceso participativo, tareas como el mapeo, dibujo y selección de fotografías, liberan tal energía y entusiasmo que, generalmente, el reto se vuelve menos obvio y lleva el proceso al cierre, en lugar de luchar por mantenerlo en funcionamiento.
- Este entusiasmo puede, a menudo, originar procesos de desarrollo iniciados localmente.

Promueve efectividad:

- El resultado del análisis participativo debería proporcionar información a las partes interesadas y a los gerentes del programa, relativa al grado en que se han alcanzado los objetivos del proyecto y cómo se han usado los recursos. Las respuestas a estas preguntas ayudan a los gerentes de programas y las partes interesadas locales, a tomar decisiones críticas sobre los procesos de puesta en práctica, usualmente sin la necesidad de opiniones «expertas».
- El análisis participativo genera lecciones útiles, y puede proporcionar a los participantes herramientas tangibles y realistas para una mejor gestión de sus proyectos o programas, con o sin apoyo de donantes.

Crea apropiación:

- Si la apropiación del proceso de desarrollo subyace en las partes interesadas locales, desde el comienzo hasta el análisis final, resulta más probable la sostenibilidad de proyectos mediante la introducción de acciones sostenibles desarrolladas localmente.

Potenciación:

- El análisis participativo debería ayudar a las partes interesadas a valorar su propia experiencia y conocimientos y, durante este proceso, potenciarles para transformar su ambiente.

Usa múltiples métodos:

- Los métodos de análisis participativo son eclécticos (i.e. toma de muchas disciplinas) y pueden ser adaptados para lograr un trabajo específico.
- Se pueden crear nuevas herramientas, si las herramientas disponibles son consideradas inapropiadas.
- La validez y la confianza se logran mediante el uso de múltiples métodos y mediante la inclusión de diferentes usuarios y partes interesadas, para lograr una visión consensual.

Mira hacia adelante:

- Dado que todas las partes interesadas comparten la toma de decisiones, el proceso de análisis participativo puede llevar a los destinatarios del proyecto a acciones correctivas que tengan sentido para ellos. El análisis participativo no sólo mira en el pasado, sino que también guía los proyectos desarrollados por las partes interesadas hacia el futuro.

Involucra «expertos» como facilitadores:

- El papel de los «expertos» externos es facilitar la toma de decisiones compartida, a través de todo el proceso de análisis participativo, incluyendo la identificación del propósito del análisis y la selección de los métodos de recolección de datos y análisis, aplicación en el terreno, y diseminación y actuación en función de los hallazgos.

MATERIAL DE APOYO 3.4

(a) Diferencias entre el Análisis Convencional y el Participativo

	CONVENCIONAL	PARTICIPATIVO
QUIÉN	Externos foráneos	
QUÉ		
CÓMO		
CUÁNDO		Análisis en pequeña escala más frecuentes
POR QUÉ		

MATERIAL DE APOYO 3. 4

(b) Nivel de Participación en el Análisis

NIVEL DE PARTICIPACIÓN	BAJO	MEDIO	ALTO
INDICADOR DEL ANÁLISIS			
PROPÓSITO			
GENERADORES DE PREGUNTAS			
MÉTODOS			
ROL DEL ANALISTA			
IMPACTO/ RESULTADO			

TRANSPARENCIA 3.1

Diez Razones para Efectuar un Análisis

Las razones son:

- Logro (ver lo que se ha logrado).
- Medir el progreso (de acuerdo a los objetivos del programa).
- Mejorar el seguimiento (para una mejor gestión).
- Identificar fortalezas y debilidades.
- Ver cuán efectivo ha sido el programa.
- Costo y beneficio.
- Recolectar información (para planificar y gestionar mejor las actividades del programa).
- Compartir experiencias.
- Mejorar la efectividad.
- Permite una mejor planificación.

TRANSPARENCIA 3.2

Desventajas del Enfoque Tradicional para el Análisis

El enfoque tradicional:

- Ha probado ser costoso y poco efectivo, en términos de medición y análisis de los logros del proyecto.
- Falló en involucrar activamente a los beneficiarios del proyecto y a otros quienes podían ser afectados directamente por el seguimiento y la evaluación.
- Estaba enfocado en externos/foráneos quienes controlaban y conducían el análisis, desvinculados de la planificación y aplicación de las iniciativas de desarrollo.
- Servía principalmente como herramienta para controlar y gestionar programas y recursos, alienando la participación de los beneficiarios propuestos y de otros involucrados en la planificación y en la aplicación del programa, de participar en la valoración del proyecto.
- Enfatizaba mediciones cuantitativas tendentes a ignorar información cualitativa que ayuda a proporcionar comprensión total de los resultados del proyecto, procesos y cambios.

TRANSPARENCIA 3.3

Enfoque Bancario

- La educación es entendida como una mera transferencia de «conocimiento» preexistente, de profesores a estudiantes.
- Los profesores efectúan «depósitos» en las cuentas, relativamente vacías, de los estudiantes.
- Aquellos «depósitos» toman la forma de «capital cultural», y cuando se acumulan confieren los privilegios de la educación tradicional.

TRANSPARENCIA 3.4

Enfoque Basado en el Problema

El enfoque basado en el problema permite aprender enfocándose en el proceso de solucionar un problema y adquirir conocimiento. El enfoque también está basado en preguntas, cuando los capacitados (participantes) se encuentran activos creando el problema.

Al presentarse un problema a los participantes, ellos empiezan por:

- organizar cualquier conocimiento previo sobre el tema;
- plantear cualquier pregunta adicional;
- identificar las áreas que necesitan de más información.

Los participantes idean un plan para recolectar más información, después efectúan la investigación necesaria y se reúnen nuevamente para compartir y resumir su nuevo conocimiento.

TRANSPARENCIA 3.5

La Escalera de la Participación

NIVELES DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA	PERSONAS DE LA LOCALIDAD INVOLUCRADAS	RELACIÓN DE INVESTIGACIÓN/ACCIÓN HACIA LOS LOCALES
Pasivo	Se eligen representantes simbólicos, sin poder o insumos reales.	SOBRE personas de la localidad.
Consultivo	Se asignan tareas con incentivos Foráneos deciden la agenda y dirigen el proceso.	PARA personas de la localidad.
Por incentivos materiales	Se solicita la opinión local. Foráneos analizan y deciden sobre un curso de acción.	PARA/CON personas de la localidad.
Funcional	Personas de la localidad trabajan junto a foráneos para determinar las prioridades locales. Los foráneos continúan siendo responsables de dirigir el proceso.	CON personas de la localidad.
Interactivo	Personas de la localidad y foráneos comparten su conocimiento y trabajan juntos para preparar planes de acción, con la facilitación externa.	CON/POR personas de la localidad.
Auto-movilización	Personas de la localidad establecen su propia agenda y se movilizan para llevarla a cabo en ausencia de iniciadores y facilitadores externos/foráneos.	POR personas de la localidad.